stomdevice

VITA vPad comfort

Инструкция по эксплуатации



Определение цвета VITA | Задание по цветовому исполнению VITA | Воспроизведение цвета VITA | Контроль воспроизведения цвета VITA

Дата выпуска 11.19

Get your VITA Update-Messenger on
www.vita-zahnfabrik.com/update-messenger

VITA – perfect match. VITA

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

VITA vPad comfort - пульт управления для любых требований



Уважаемый клиент, примите наши искренние поздравления!

Вы являетесь владельцем пульта управления VITA vPad comfort для управления печи для обжига керамики VITA VACUMAT 6000 M, комбинированной печи VITA VACUMAT 6000 MP или Highspeed синтеризационной печи VITA ZYRCOMAT 6000 MS.

VITA vPad comfort создан в соответствии с современным уровнем развития техники и отвечает общепризнанным правилам техники безопасности.

Для безопасного и эффективного использования VITA vPad comfort, пожалуйста, полностью прочитайте данную инструкцию, включаяя рекомендации. Инструкция должна постоянно находиться поблизости от прибора. С ней должны быть ознакомлены все, кто обслуживает, чистит и ухаживает за системой.

Желаем Вам плодотворной и успешной работы с пультом управления VITA.

Onur Yildirim
Менеджер по стоматологическим устройствам и принадлежностям VITA,
VITA Zahnfabrik

Пояснение знаков

- **Системная/техническая информация**
- **Примечание:**
- **Пожалуйста, соблюдайте следующее:**
- **Процесс**
- **Модифицируемые параметры**
- **Горячая линия и Отдел продаж**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

1. Система
1.1 Пульт управления 6

2. Первый ввод прибора в эксплуатацию
2.1 Подключение к сети VITA VACUMAT 6000 M 7
2.2 Подключение к сети VITA VACUMAT 6000 MP 7
2.3 Подключение к сети VITA ZYRCOMAT 6000 MS 8
2.4 Ввод в эксплуатацию обжиговой системы 8

3. Управление
3.1 Жестовая система управления пульта управления 9
3.2 Системные функции 10
3.3 Выключение системы 11
3.4 VITA Energy Efficiency 11
3.5 Температура готовности 11
3.6 Изменить положение лифта 12
3.7 Профили 12
3.8 Фотовьювер 13
3.9 Справка 15

4. Материалы и программы обжига
4.1 Рабочие инструкции 17
4.2 Материалы – ввод данных и их обработка 18
4.3 Программы обжига - ввод данных и их обработка 23

5. Окна обжига
5.1 Программа обжига: одноступенчатая и двухступенчатая кривая 27
5.2 Программа прессования: кривая обжига 33
5.3 Программа синтеризации: кривая обжига 36
5.4 Изменения после старта программы 39

6. Настройки
6.1 Настройка печи 42
6.2 Настройка давления 43
6.3 Настройка технических характеристик устройства 44
6.4 Настройка стартового профиля 44
6.5 Настройка защиты 45
6.6 Настройка заставки 45
6.7 Настройка языка 46
6.8 Настройка даты / времени 46
6.9 Заводские настройки 47
6.10 Настройка отмены 47

7. Технические характеристики
7.1 Ассортимент и символы 49
7.2 Рекомендации 49
7.3 Защитные функции 50
7.4 Очистка блока управления 50

8. Объем поставки системных решений VITA
8.1 Комплектация VITA vPad comfort 51
8.2 VITA - системные решения 51

9. Дополнительная информация
9.1 Сообщение об ошибках 52
9.2 VITA Гарантия и защита потребителей 54
9.3 Update Messenger 54
9.4 Запчасти 54
9.5 Материалы других производителей 54
9.6 Рекомендации относительно авторских прав 54
9.7 Горячая линия и отдел продаж 55

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

1. Система

VITA vPad comfort система

VITA vPad comfort



Примечание:

- Что? Пульт для управления одной печью.
- VITA vPad comfort не совместим с распределительной коробкой и насосом VITA MultiPump.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

1.1 Пульт управления



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2. Первый ввод прибора в эксплуатацию

2.1 Подключения печи VITA VACUMAT 6000 M

(см.инструкцию VITA VACUMAT 6000 M)



2.2 Подключения печи VITA VACUMAT 6000 MP

(см.инструкцию VITA VACUMAT 6000 MP)



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.3 Подключения печи VITA ZYRCOMAT 6000 MS

(см. инструкцию VITA ZYRCOMAT 6000 MS)



2.4 Ввод в эксплуатацию обжиговой системы

Примечание:

- Соблюдайте также инструкцию к печам VITA VACUMAT 6000 M/VITA VACUMAT 6000 MP или VITA ZYRCOMAT 6000 MS.

1. Соедините прилагаемый сетевой кабель с печью VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP или VITA ZYRCOMAT 6000 MS.
2. Подключить вакуумный насос (только для VITA VACUMAT 6000 M / VITA VACUMAT 6000 MP)
3. Подключить вакуумный шланг к вакуумному насосу (только для VITA VACUMAT 6000 M / VITA VACUMAT 6000 MP)
4. Подключите сетевой кабель.
5. Включить главный выключатель прибора.
6. Замер пути лифта: Лифт опускается в нижнее положение – поднимается в верхнее положение и снова опускается в нижнее положение.

- В печи VITA VACUMAT 6000 MP дополнительно подключите разъем для компрессионного воздуха (макс. 5 бар) с регулятором давления вакуумного насоса VITA. Закрепить шланг компрессионного воздуха с помощью прилагаемых хомутиков: 1x на выходе из лабораторного воздуховода и 1x на входе в насос.

Пожалуйста, соблюдайте следующее:

- Установить обжиговый цоколь/синтеризационный цоколь на столик лифта!
- Работа без цоколя приводит к повреждению печи из-за перегрева.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3. Управление

3.1 Жестовая система управления пульта управления



Увеличение
Вы можете увеличивать или уменьшать фотографии или PDF-файлы, разрывая или сжимая их двумя пальцами.



Прокрутка
Проведите пальцем вниз или вверх, чтобы перейти на нужную страницу в PDF.



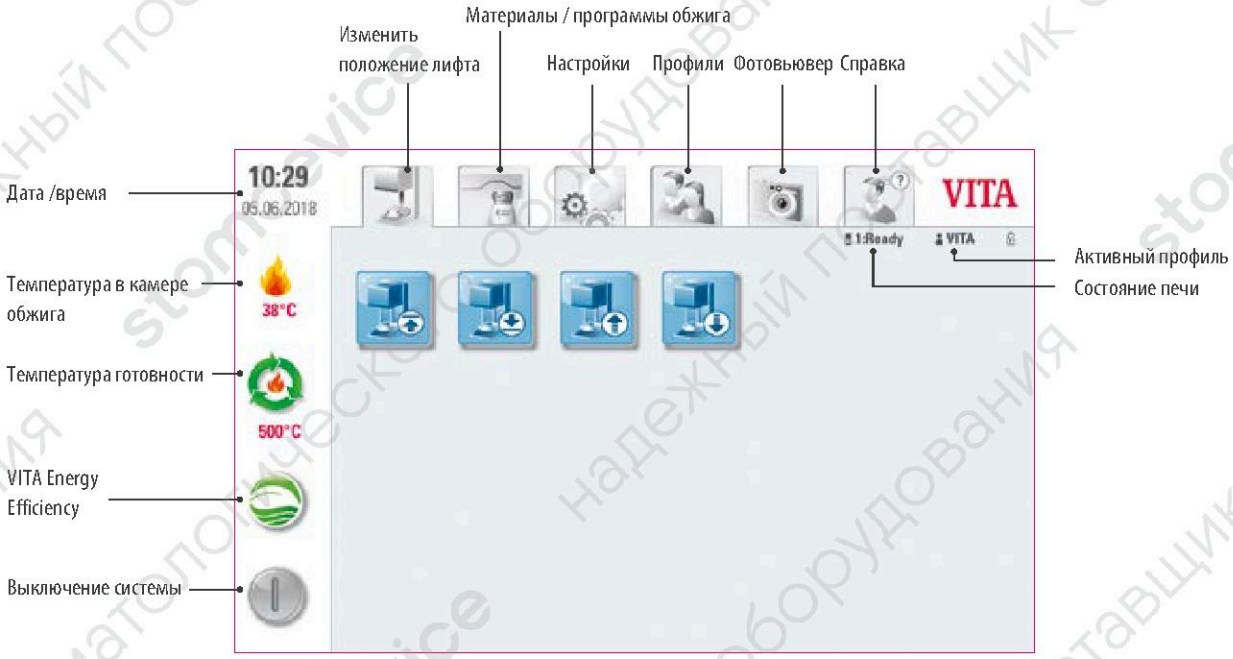
Короткое касание
При кратком касании, например, программы обжига открывается основное окно.



Поворачивание
Фотографии можно повернуть на 90.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3.2 Системные функции



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3.3 Выключение системы

Рекомендация:

- Что? С помощью этой функции вы можете выключить пульт управления и печь. Вы можете включить систему с помощью главного выключателя на задней панели печи.
- Для чего? Удобное и быстрое отключение системы.

3.4 VITA Energy Efficiency

Рекомендация:

- Что? Прикосновение к кнопке VITA Energy Efficiency активирует нагревание печи и удерживает температуру до 200 C. Чтобы отключить функцию, необходимо снова нажать кнопку. При длительном нажатии на кнопку вы можете изменить на нормальную температуру в режиме готовности.
- Для чего? Для экономии энергии.

3.5 Температура готовности

Рекомендация:

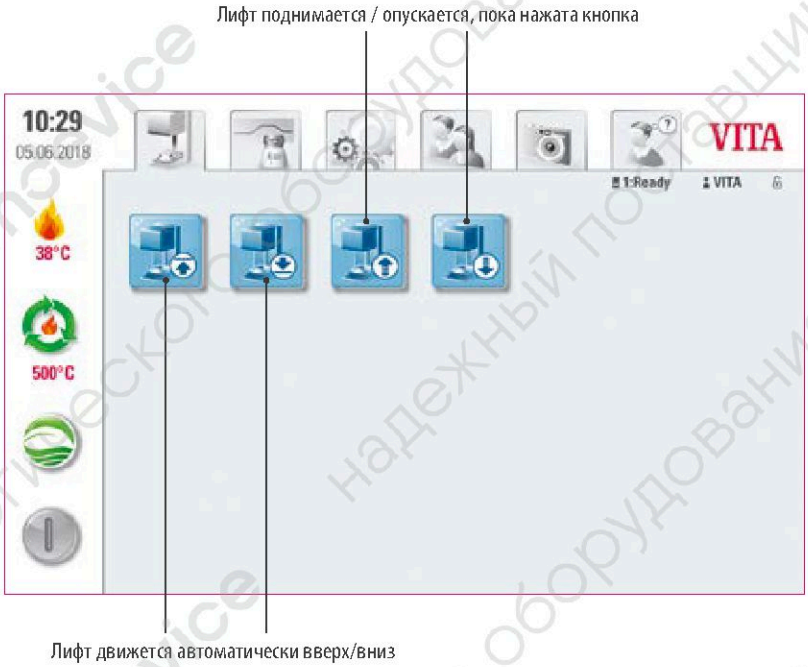
- Что? При коротком нажатии на кнопку камера обжига закрывается, и температура в камере обжига поднимается до заданной температуры в режиме готовности (предустановка 500 C). Чтобы отключить температуру в режиме готовности, кратко нажмите на кнопку еще раз. После достижения температуры готовности в режиме ожидания ее следует выдержать в течение 20 минут. После этого печь готова к обжигу. При длительном нажатии на кнопку можно включить режим „VITA Energy Efficiency".
- Для чего? Предотвращение потери времени благодаря автоматическому подогреву печи для быстрого начала обжига.

VITA AntiCon

Если печь отключается на длительное время, камера обжига после следующего включения и активации температуры готовности нагревается в течение 5 минут при слегка приоткрытой камере обжига. Это позволяет конденсату испаряться из изоляции.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3.6 Изменить положение лифта



Примечание:

- Для чего? Для индивидуальной настройки положения лифта, когда, например, температура в режиме готовности активна.

3.7 Профили

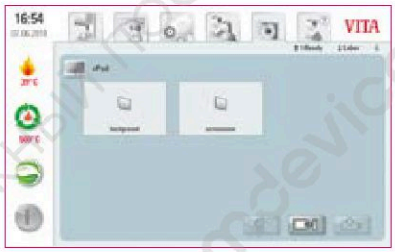


Примечание:

- Что? Здесь вы найдете профили "VITA" и "Лаборатория". Программы обжига в профиле "VITA" не могут быть изменены. Профиль "Лаборатории" можно изменить индивидуально. Новые профили не могут быть созданы.
- Для чего? С профилем «VITA» вы можете использовать программы VITA с заводскими настройками. С помощью профиля «Лаборатория» вы можете настроить программы обжига.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

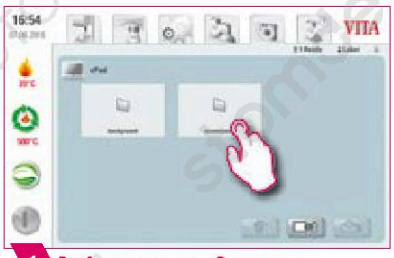
3.8 Фотовьювер



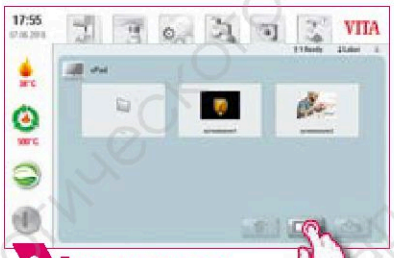
Примечание:

- Что? В программе фотовьювер вы найдете предустановленные изображения, которые вы можете использовать в качестве заставки или обоев.
  Если активирована заставка (см. пункт 6.6), изображения вызываются в папке «Заставка».
  Объем памяти vPad comfort составляет 2 ГБ. Можно открыть форматы JPEG и PNG.
  Изменения в изображениях не могут быть сохранены в vPad comfort.
- Для чего? Для индивидуального оформления заставки или фонового изображения.

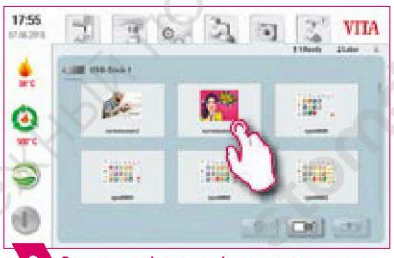
Пример: импорт изображений в папку «Заставка»



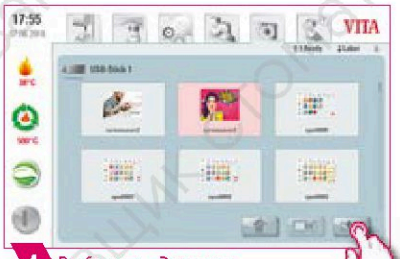
1 Выберите папку «Заставка».



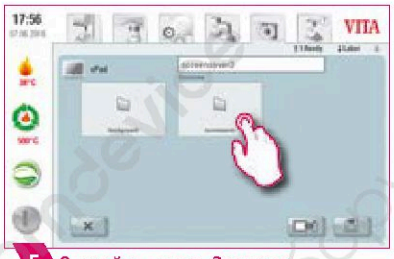
2 Переключитесь на USB-накопитель.



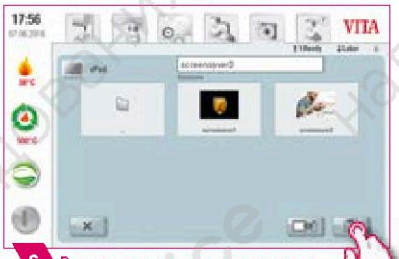
3 Отметьте фотографии, которые вы хотите импортировать, удерживая их в течение более длительного времени.



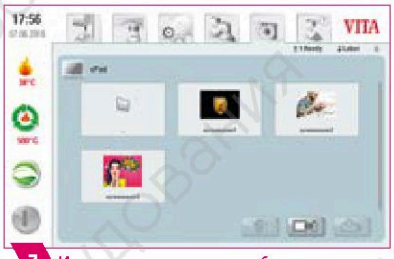
4 Выберите «Экспорт».



5 Откройте папку «Заставка».



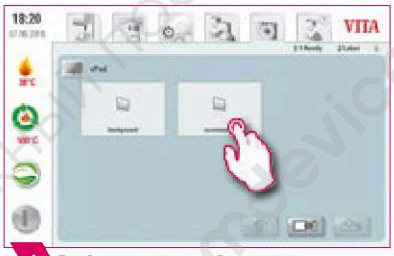
6 В текстовом поле вы можете изменить имя. Затем выберите «сохранить».



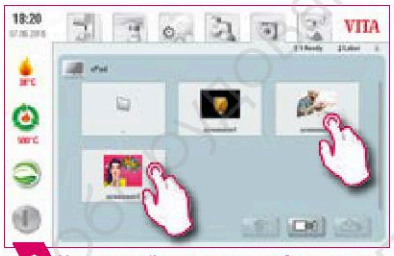
7 Импортированное изображение..

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

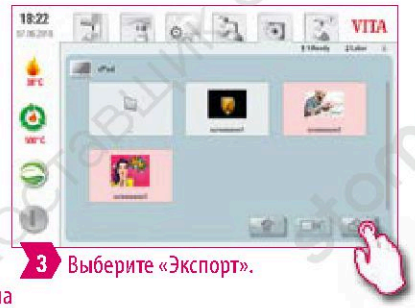
Пример: экспорт изображений на флешку



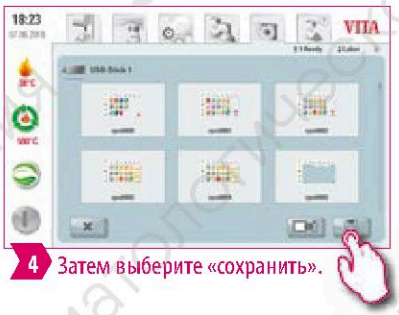
1 Выберите папку «Заставка».



2 Удерживайте первое изображение, пока оно не будет выделено. Нажмите на другие изображения, чтобы выделить их.



3 Выберите «Экспорт».

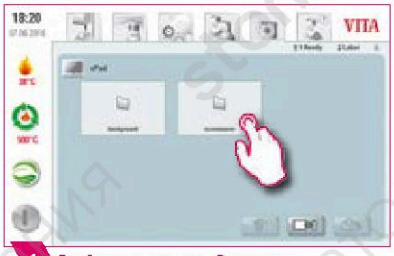


4 Затем выберите «сохранить».

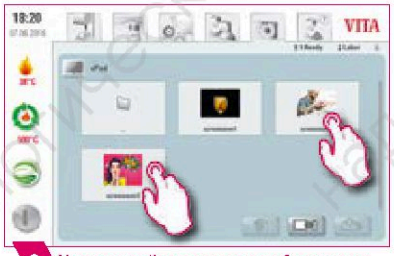


5 Изображения теперь на флешке.

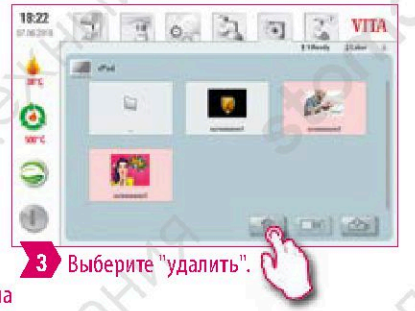
Пример: удаление изображений из программы фотовьювер



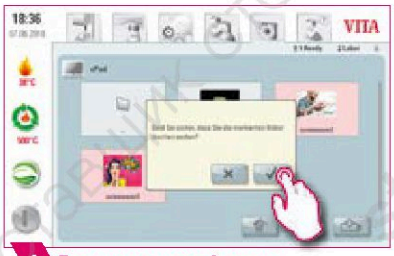
1 Выберите папку «Заставка».



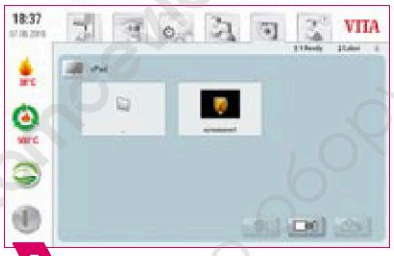
2 Удерживайте первое изображение, пока оно не будет выделено. Нажмите на другие изображения, чтобы выделить их.



3 Выберите "удалить".



4 Подтвердите сообщение.



5

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

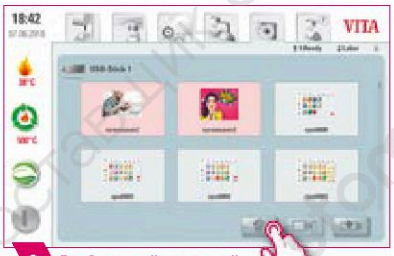
Пример: удаление изображений с флешки



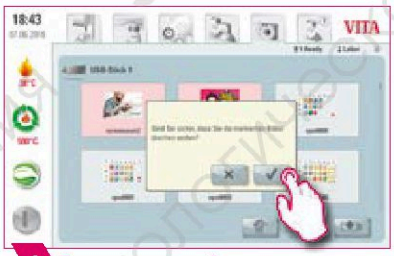
1 Переключитесь на USB-накопитель.



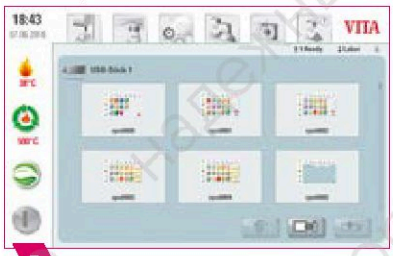
2 Удерживайте первое изображение, пока оно не будет выделено. Нажмите на другие изображения, чтобы выделить их.



3 Выберите "удалить".

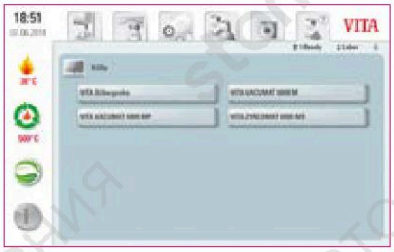


4 Подтвердите сообщение.



5

3.9 Справка



Примечание:

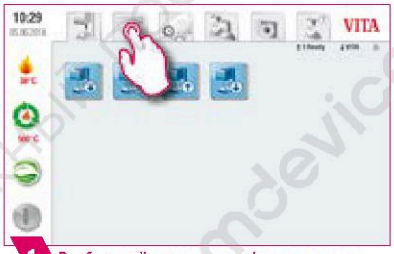
- Что? Здесь вы найдете все инструкции по обработке к интегрированным в Software облицовочным материалам и приборам VITA. При нажатии кнопки Справка в Обзоре материалов или в Настройках откроется справка с перечнем инструкций VITA. Справка в иконке Обзор материалов показывает все инструкции по обработке материалов VITA. Справка в иконке Настройки показывает все инструкции касающиеся приборов VITA. Последнее вызванное руководство остается открытым на вкладке «Справка» до перезагрузки устройства.
- Для чего? Быстрая поддержка благодаря предустановленной инструкции по эксплуатации.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4. Материалы и программы обжига



1 Выбрать "материалы/программы обжигов"



Примечание:

- Что? Здесь вы найдете все предустановленные материалы.
- Для чего? Экономия времени благодаря предварительно установленным материалам.

4.1 Рабочие инструкции



1 Выбрать "рабочие инструкции".



2

Примечание:

- Что? Здесь вы найдете все инструкции по обработке к интегрированным в Software облицовочным материалам VITA.
- Для чего? Быстрая поддержка благодаря предустановленным рабочим инструкциям.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4.2 Материалы – ввод данных и их обработка



1 Выбрать "материалы – ввод данных и их обработка"

2



Примечание:

- Что? Эта функция позволяет создавать, копировать, редактировать, удалять, импортировать и экспортировать материалы.
- Профиль "VITA" не может быть изменен. Профиль «Лаборатория» является копией профиля «VITA» и может быть изменен.
- Для чего? Для проектирования индивидуальных материалов и индивидуального порядка материалов.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Пример: создание материала



1 Выбрать "материалы – ввод данных и их обработка"



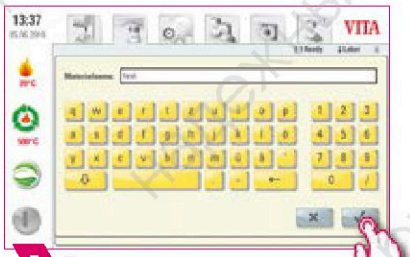
2 Выбрать "создание материала"



3 Активируйте текстовое поле.



4 Ввести название материала.



5 Подтвердить.

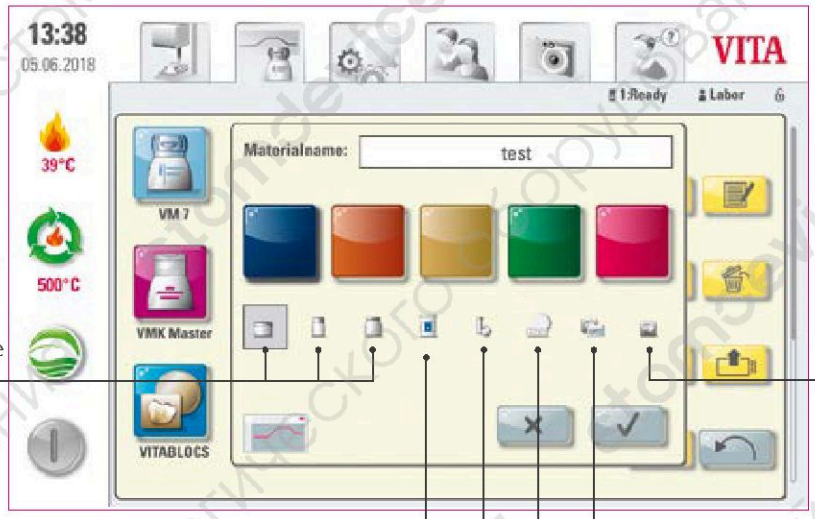


6 Выбрать и подтвердить тип кривой обжига и цвет фона.



7 Созданный материал.

Типы кривых обжига



Одноступенчатая кривая = страндартная кривая обжига, для большинства программ обжига на рынке Программы обжига

Ккривая предварительной сушки = например, сушка окрашенных циркониевых реставраций

Прессование: кривая обжига

Синтеризация: кривая обжига

Двухступенчатая кривая = специальные программы, например, IPS e.max CAD кристаллизация

Одноступенчатая кривая = страндартная кривая обжига, для большинства программ обжига на рынке.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

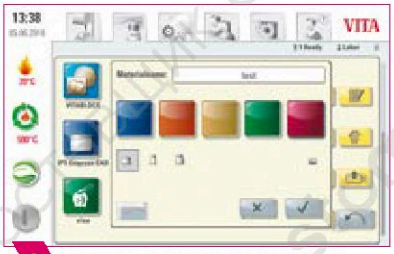
Пример: редактирование материала



1 Выбрать "материалы – ввод данных и их обработка"



2 Выберить материал и нажмите «редактировать материал».



3 Материал можно обрабатывать.

Пример: копирование материала



1 Выберите материал, который нужно скопировать.



2 Выбрать "копировать материал".



3 Скопированный материал.

Пример: удаление материала



1 Выберите материал, который нужно удалить.



2 Выбрать ""удалить материал".



3 Подтвердить.



4 Безвозвратно удаленный материал.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Пример: перетаскивание



1 Удерживайте перемещаемый материал, пока он не станет прозрачным и не будет перемещен.



2 Отложенный материал.

Пример: экспорт материала



1 Подключите USB-накопитель к vPad и выберите «материалы – ввод данных и обработка»..



2 Выберите один или несколько экспортируемых материалов.



3 Выбрать: экспорт материала



4 Сохранить.

Примечание:

- Для экспорта материалов USB-флешка должна быть подключена к vPad comfort.
- После экспорта экспортированный материал находится на USB-накопителе и может быть использован, например, для отправки по электронной почте. Экспортированные материалы сохраняются в виде файлов .2vtm на USB-накопителе. Специальные символы в имени материала не отображаются в соответствующем имени файла. После импорта в vPad правильное имя материала будет отображаться снова.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

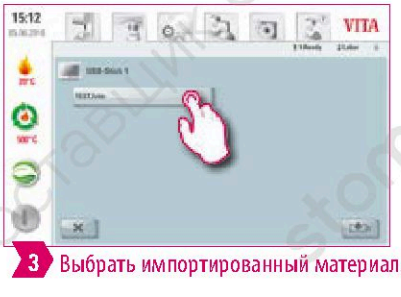
Пример: импорт материала



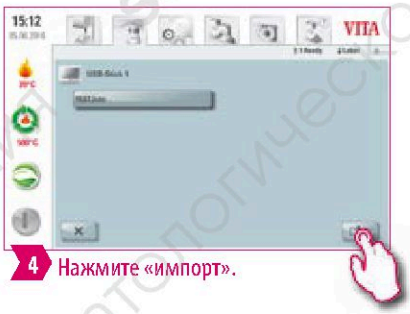
1 Выбрать "материалы – ввод данных и их обработка"



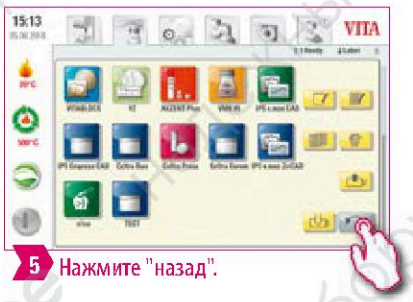
2 Выбрать "импорт материала".



3 Выбрать импортированный материал.



4 Нажмите «импорт».



5 Нажмите "назад".



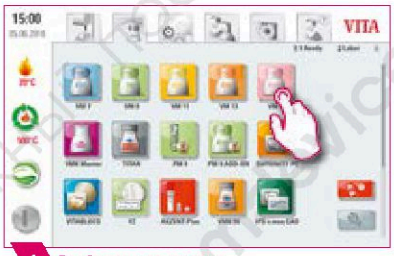
6 Материал "ТЕСТ" был импортирован.

Примечание:

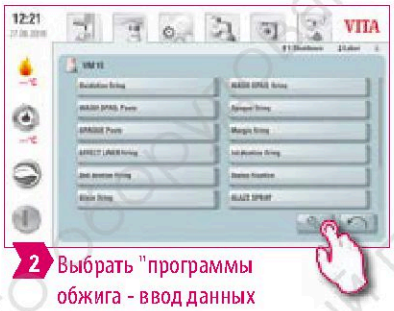
- Для экспорта материалов USB-флешка с данными (.2vtm-формат) должна быть подключена к vPad comfort.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4.3 Программы обжига - ввод данных и их обработка



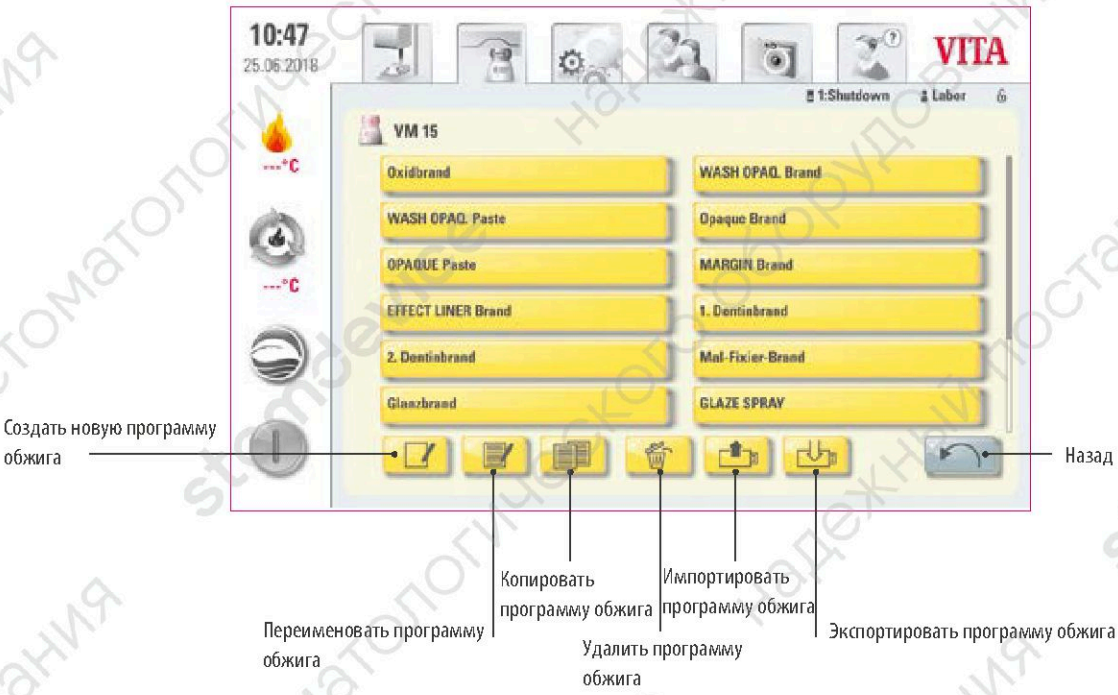
1 Выбрать материал.



2 Выбрать "программы обжига - ввод данных и их обработка".



3 Меню программы обжига - ввод данных и обработка.



Примечание:

- Что? Эта функция позволяет создавать, копировать, редактировать, удалять, импортировать и экспортировать программы обжига. Каждому материалу обжига присваивается тип кривой обжига (например, под материалом VM 15 могут быть созданы только одноступенчатые кривые обжига).
- Для чего? Для проектирования индивидуальных программ обжига и индивидуального порядка программ обжига.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Пример: создание новой программы обжига



1 Выбрать "программы обжига - ввод данных и их обработка".



2 Выбрать "создать новую программу обжига"



3 Введите название программы обжига.

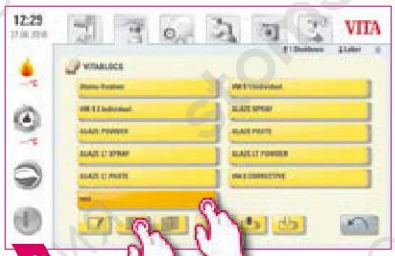


4 Подтвердить.

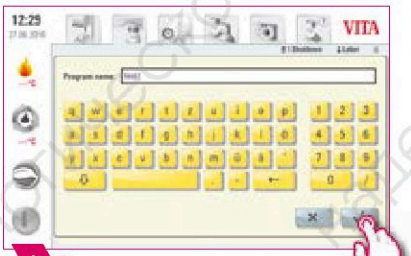


5 Созданная программа обжига.

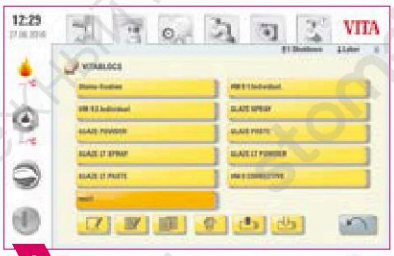
Пример: переименование программы обжига



1 Выбрать программу обжига. Затем нажать «переименовать программу обжига».

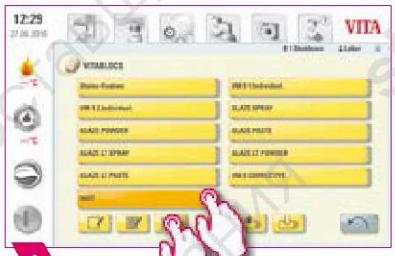


2 Ввести название программы и подтвердить.

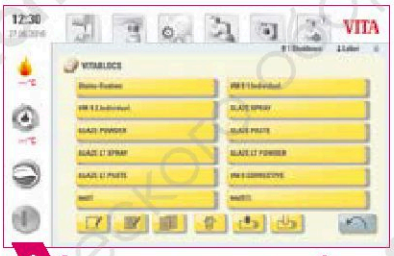


3 Переименованная программа обжига.

Пример: копирование программы обжига



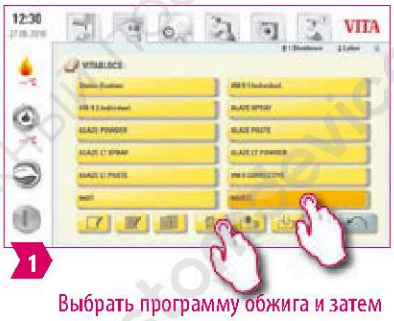
1 Выбрать программу обжига и затем выбрать «копировать программу обжига».



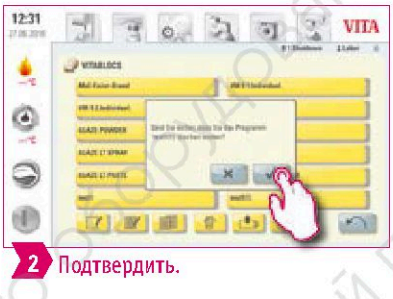
2 Скопированная программа обжига.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

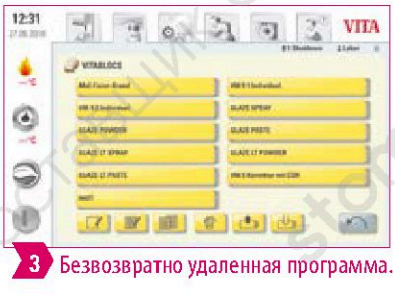
Пример: удаление программы обжига



1 Выбрать программу обжига и затем выбрать «удалить программу обжига».



2 Подтвердить.

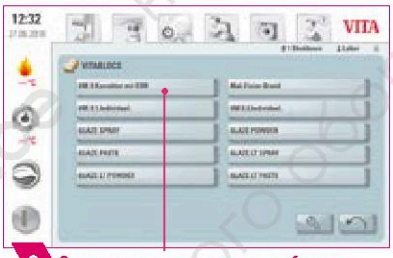


3 Безвозвратно удаленная программа.

Пример: перетаскивание



1 Удерживайте перемещаемый материал, пока он не станет прозрачным и не будет перемещен.



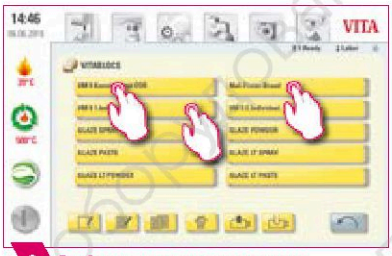
2 Отложенная программа обжига.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

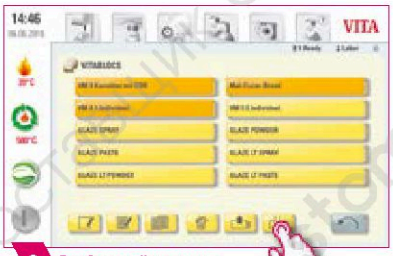
Пример: экспорт программы обжига



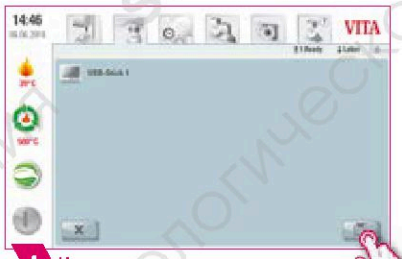
1 Выбрать "программу обжига - ввод данных и их обработка"



2 Выбрать экспортированную программу обжига.



3 Выбрать "экспорт программы обжига".



4 Нажмите «сохранить».

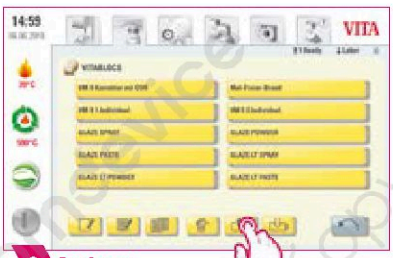
Примечание:

- Чтобы экспортировать программы обжига, подключите USB-флешку к vPad comfort. Программа обжига сохраняется в виде файла .2vtm на USB-накопителе.
- Специальные символы в имени программы не отображаются в соответствующем имени файла. После импорта в vPad правильное имя программы будет отображаться снова.
- Экспортированные программы обжига затем находятся на USB-накопителе и могут быть использованы, например, для отправки по электронной почте.

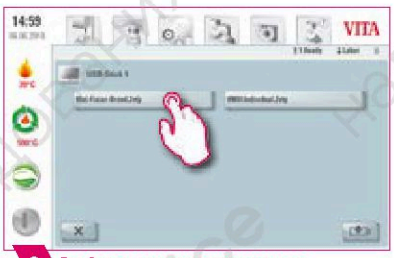
Пример: импорт программы обжига



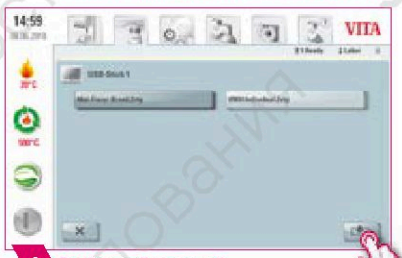
1 Выбрать "программу обжига - ввод данных и их обработка"



2 Выбрать "импортировать программу обжига"



3 Выбрать импортированную прогамму обжига.



4 Выбрать "импорт".

Примечание:

- Для экспорта программ обжига USB-флешка с данными (.2vtm-формат) должна быть подключена к vPad comfort.

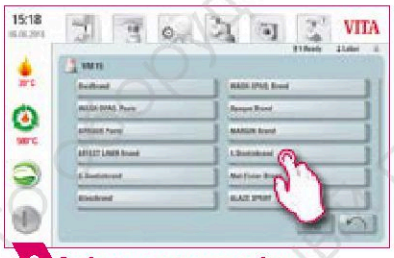
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5. Окна обжига

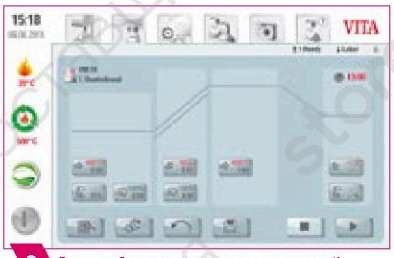
5.1 Программа обжига: одноступенчатая и двухступенчатая кривая



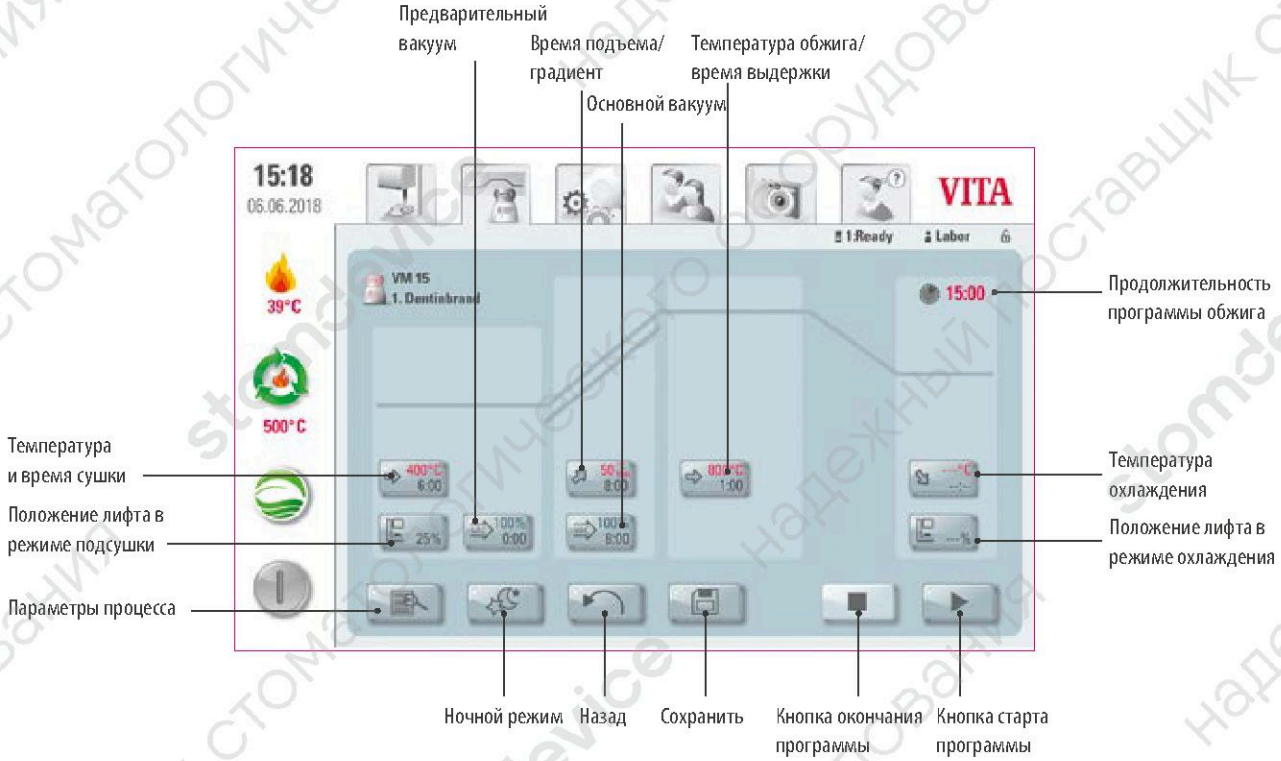
1 Выбрать материал.



2 Выбрать программу обжига.



3 Окно обжига с одноступенчатой кривой.

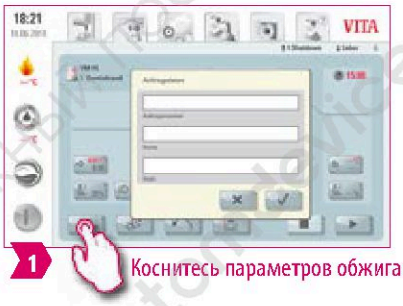


Примечание:

- Измененные параметры обжига эффективны для текущей программы обжига. Если программы обжига длительное время не меняются, их необходимо сохранить.
- Ночной режим: Нажатие кнопки активирует ночную программу, т.е. после завершения обжига и понижения температуры до 200°C лифт снова поднимается в камеру обжига, дисплей и нагрев отключаются. Для нового включения печи нужно выключить и включить главный выключатель. Ночная программа должна активироваться до старта программы обжига.
- Двухступенчатая кривая обжига имеет дополнительные градиент/время подъема и температуру обжига/ продолжительность выдержки по сравнению с одноступенчатой кривой обжига.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Параметры процесса



Примечание:

- Что? Функция для контроля качества.
- Для чего? Номер обжига, название, примечание, профиль, название материала, название программы обжига, параметры программы обжига, заданные и фактические данные, тип печи, серийный номер печи, дата и время процесса обжига сохраняются автоматически.
- Их можно впоследствии перенести на USB и далее через программу управления данными обжига FDS (Firing-Data-System) на компьютер.
- Эта программа позволяет архивировать все данные обжига и обеспечивает последующий их поиск, а также распечатку отдельных заказов.

Температура и время сушки



Модифицируемые параметры

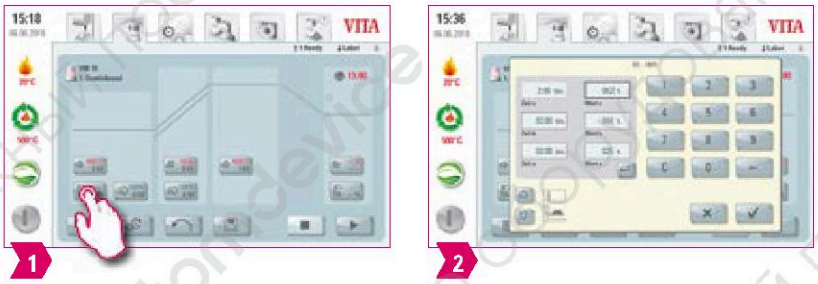
- Температура предварительной сушки: 60 °C – 800 °C
- Время сушки: 0:00 мин – 60:00 мин

Примечание:

- Возможные параметры ввода показываются на дисплее.
- Предварительная сушка служит для испарения обработанных жидкостей перед фактическим процессом обжига.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Положение лифта в режиме подсушки



Модифицируемые параметры:

Положение лифта:

- Значение c: самое высокое положение лифта Ввод: мин. значение b - макс. 100 %
- Значение b: среднее положение лифта Ввод: мин. значение a - макс. значение c
- Значение a: самое нижнее положение лифта Ввод: 0 % - макс. значение b

Положение лифта настроить:

- Ввести положения лифта в % и подтвердить или
- Перевести лифт кнопкой лифта в нужное положениеи подтвердить кнопкой со стрелкой.

Определить продолжительность в положении:

- Нажать на поле «Время a» или «b» и ввести данные.
- Продолжительность пребывания в положении (c) задано автоматически.

Пожалуйста, соблюдайте следующее:

- Временные параметры отдельных положений зависят от общей продолжительности подсушки.
- Отдельные параметры времени можно объединить только макс. до общей продолжительности подсушки.

Предварительный вакуум



Модифицируемые параметры

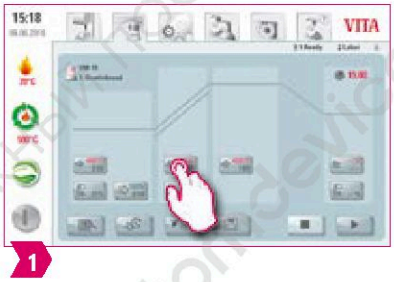
- Время предварительного вакуума: 0:00 мин - 60:00 мин
- Уровень вакуума: 0 % - 100 %

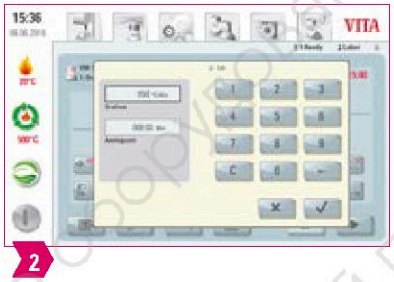
Примечание:

- Установка "предвакуум" нужна для того, чтобы создать вакуум в камере обжига, до того, как начнется подъем температуры.
- При вводе времени 00:00 предварительный вакуум отключается.
- Возможные параметры ввода показываются на дисплее.
- С предварительным вакуумом опционально может проводиться обжиг специальной керамики.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Время подъема/градиент





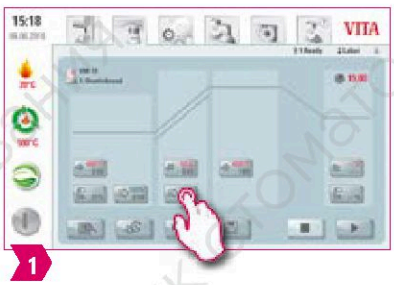
Модифицируемые параметры

- Время подъема: 0:05 мин – 120:00 мин
- Градиент подъема: 2 C/мин – 120 C/мин

Примечание:

- После ввода температуры предварительной подсушки или температуры обжига время нарастания автоматически рассчитывается и регулируется. Градиент не меняется.
- После ввода градиента или времени нарастания другие значения автоматически регулируются. Фактические параметры ввода показываются на дисплее.
- Для двухступенчатой кривой обжига для ввода или изменения данных для 2 Подъем температуры действует тот же алгоритм действий.
- Для надежных результатов обжига с хорошей степенью блеска и правильной цветопередачей.

Основной вакуум





Модифицируемые параметры

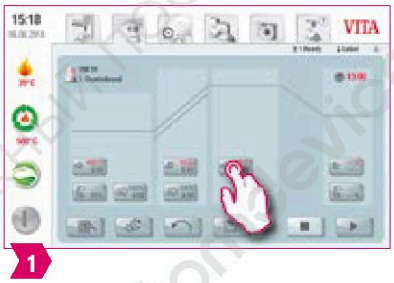
- Время основного вакуума: 00:00 мин - 180:00 мин
- Уровень вакуума: 0 % - 100 %
- Начальная температура: мин. Температура предварительной сушки - макс. температура обжига

Примечание:

- Временные параметры для включения и выключения вакуумного насоса зависят от параметров программы. Если изменяется окончательная температура или температура подсушки, то продолжительность вакуума корректируется относительно продолжительности подъема температуры.
- Рекомендация: сначала установите температурные параметры, а затем вакуум.
- Максимальная продолжительность вакуума исчисляется из продолжительности подъема температуры плюс продолжительностьвыдержки конечной температуры.
- Возможные параметры ввода показываются на дисплее.
- Основной вакуум лишает керамику воздуха, который в противном случае задерживается в керамике, и вызывает ее помутнение.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Температура обжига и время выдержки





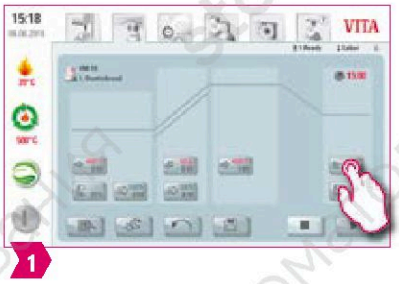
Модифицируемые параметры

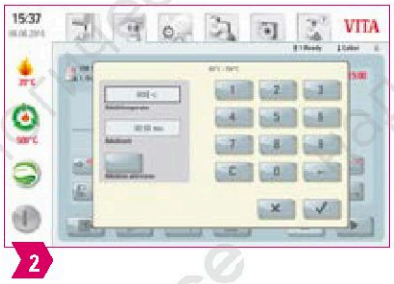
- Температура обжига: Температура предварительной сушки плюс 10 °C – 1200 °C
- Время выдержки: 00:00 мин – 60:00 мин

Примечание:

- Возможные параметры ввода показываются на дисплее.
- Для двухступенчатой кривой обжига для ввода или изменения данных для 2 Время выдержки действует тот же алгоритм действий.
- Для надежных результатов обжига с хорошей степенью блеска и правильной цветопередачей.

Температура охлаждения





Модифицируемые параметры

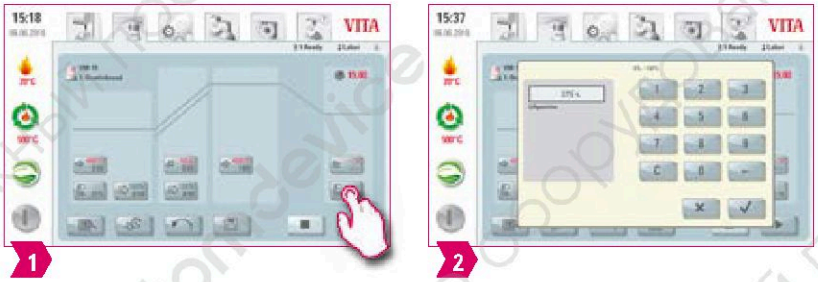
- Температура охлаждения: 60 °C – 900 °C или температура выдержки минус 10 °C.
- Темпер. охлаждения 0:00 – 60:00 мин/сек.

Примечание:

- Кнопка «Активировать охлаждение» автоматически активируется при вводе температуры и должна быть подтверждена.
- Фактические параметры ввода показываются на дисплее.
- Охлаждение деактивировать: Нажать кнопку "Активировать охлаждение".
- Для медленного охлаждения реставрации, чтобы избежать термического напряжения в материале.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Положение лифта в режиме охлаждения



Модифицируемые параметры

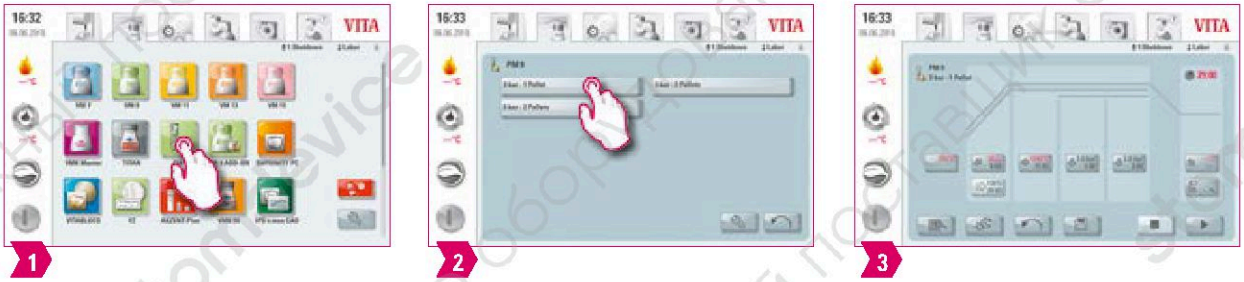
- Положение лифта в режиме охлаждения: 0 % – 100 %

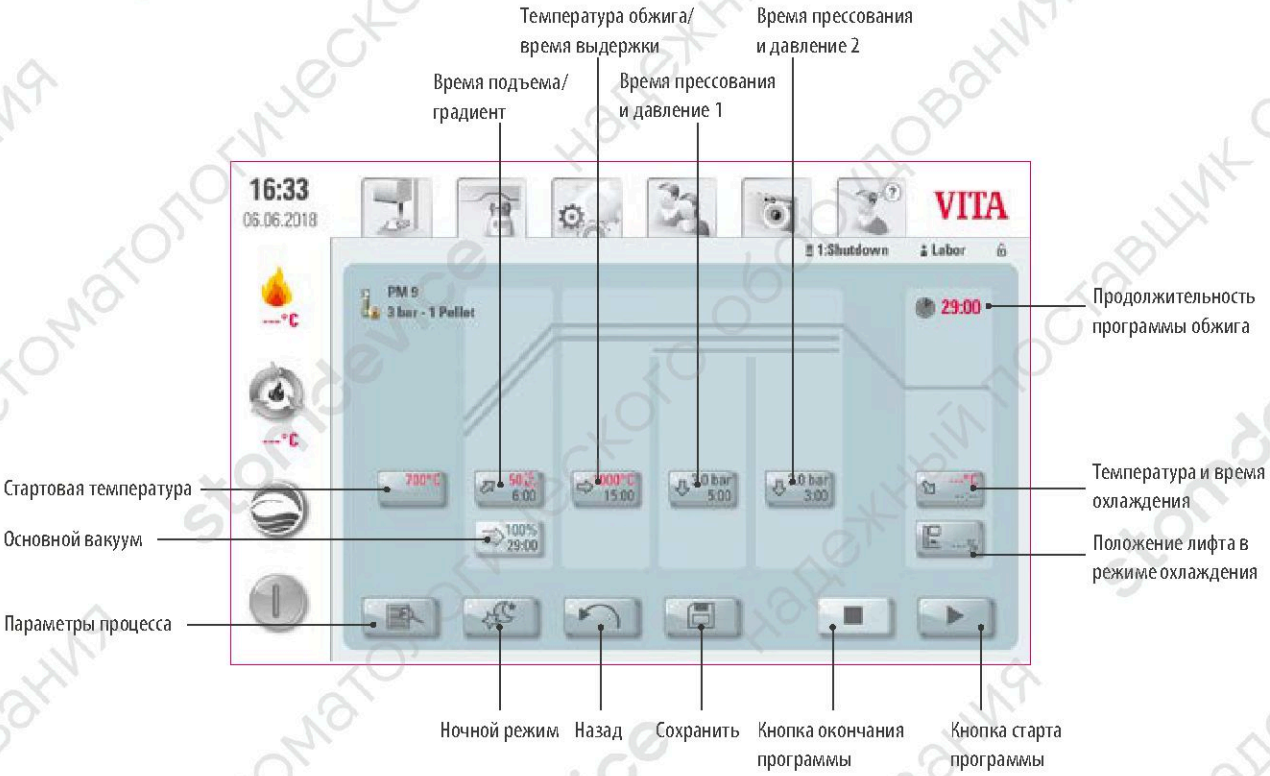
Примечание:

- Возможные параметры ввода показываются на дисплее.
- Эта функция доступна, когда активирована температура охлаждения.
- Это для регулировки скорости, с которой достигается температура охлаждения. Чем больше закрыта печь, тем медленнее охлаждение.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5.2 Программа прессования: кривая обжига



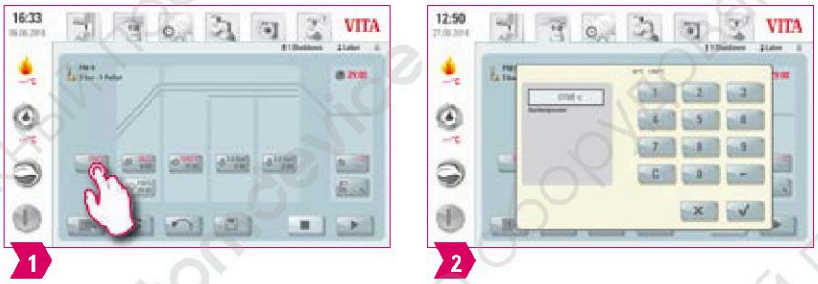


Примечание:

- Измененные параметры обжига эффективны для текущей программы обжига. Если программы обжига длительное время не меняются, их необходимо сохранить.
- Все кнопки (кроме: стартовая температура, время/давление прессования 1, время/давление прессования 2) описаны в разделе 5.1.
- Время основного вакуума в программе прессования не изменяется. Вакуум настроен автоматически на все время прессования.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

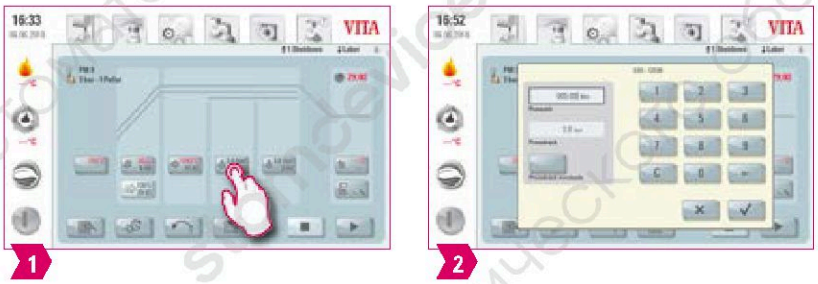
Стартовая температура



Примечание:

- Стартовая температура: 60 °C – 1000 °C
- Возможные параметры ввода показываются на дисплее.

Время прессования и давление 1

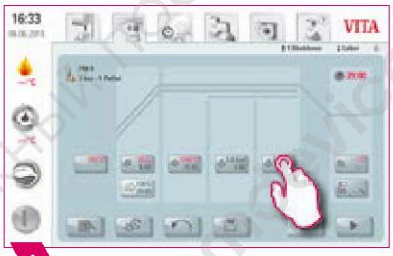


Примечание:

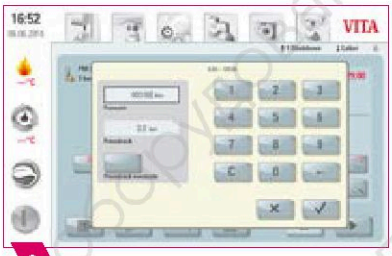
- Время прессования: 0:00 мин – 120:00 мин
- Давление прессования: Кнопкой изменить давление выбирается давление прессования.
- Заданное время прессования 1 автоматически завершается, если пресс-штамп достиг конечного положения, и не происходит измеримого хода пресса. Если не фиксируется изменение хода, происходит автоматическое переключение на время прессования 2.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Время прессования и давление 2



1

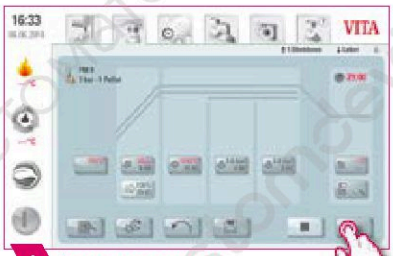


2

Примечание:

- Время прессования: 0:00 мин – 120:00 мин
- Давление прессования: Кнопкой изменить давление выбирается давление прессования.
- Время прессования 2 истекает в соответствии с установленным временем.

Старт программы прессования



1 Старт программы прессования без пресс-объекта.



2 Подтвердить сообщение. Столик лифта опускается в нижнее положение.



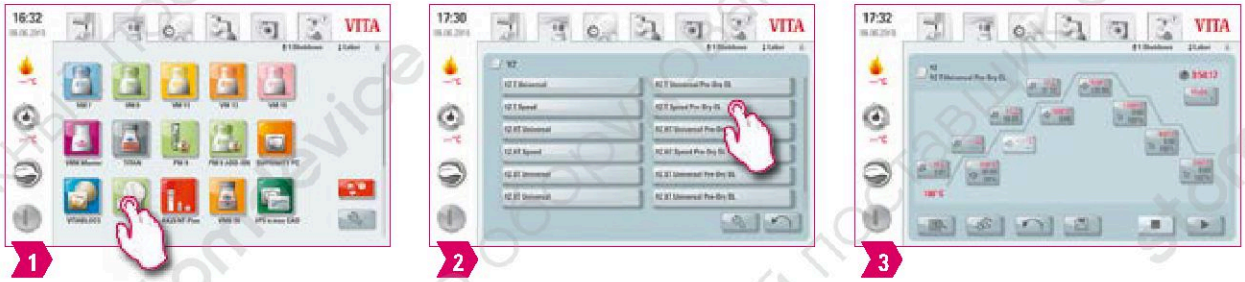
2 Если пресс-таблетка вставлена, подтвердить сообщение. Столик лифта поднимается в камеру обжига. Программа запускается.

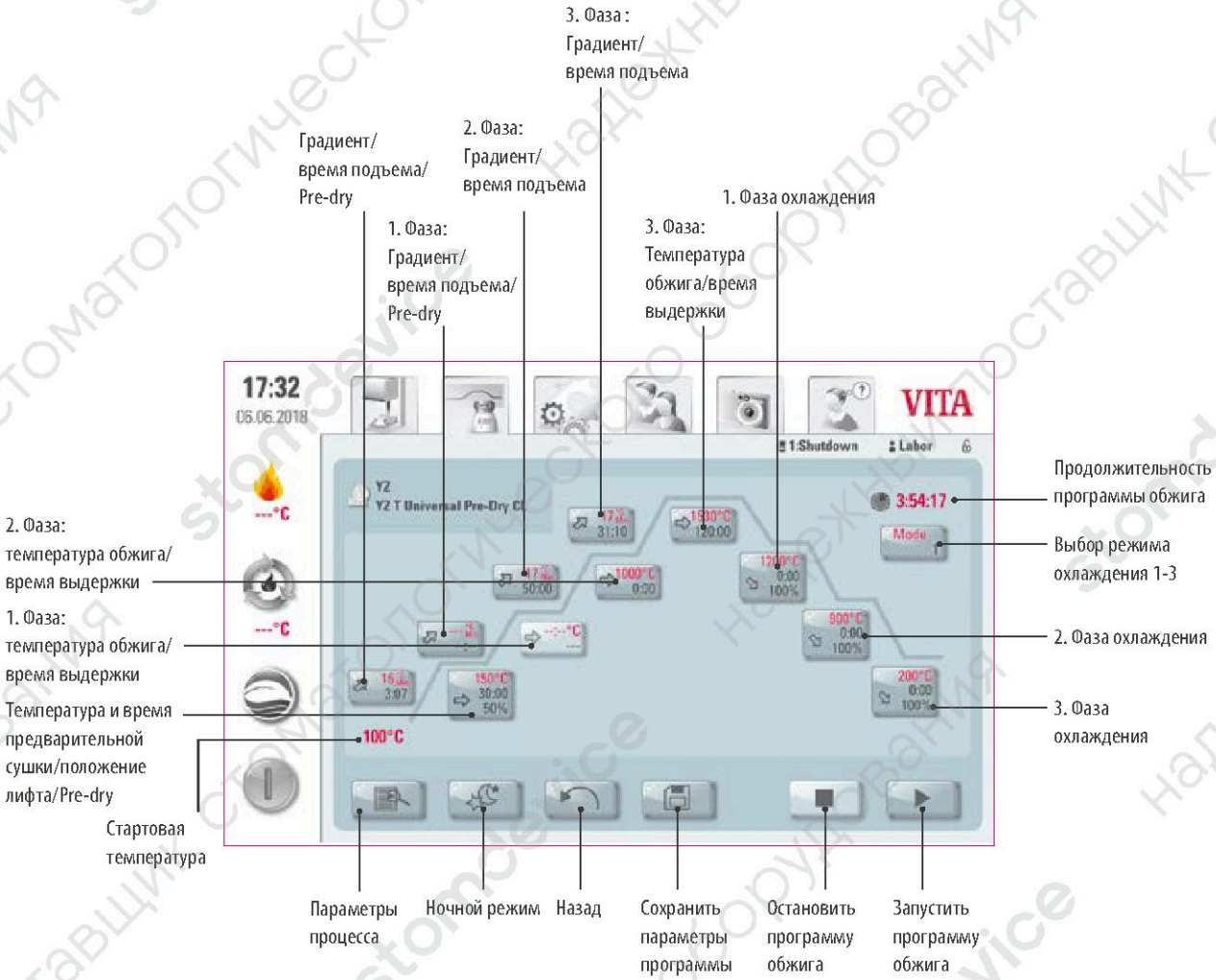
Примечание:

- Во время подъема пресс-таблеток в камеру пресс делает кратковременные возвратно-поступательные движения. При неправильном количестве пресс-таблеток появляется сообщение.
- Красная кривая: ход температурной кривой; светло-серая кривая: уровень вакуума; черная кривая: кривая давления.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5.3 Программа синтеризации: кривая обжига



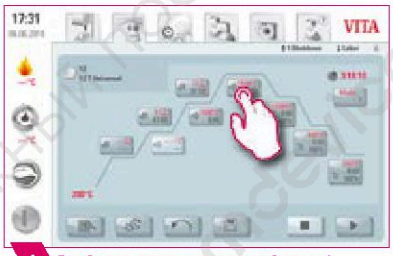


Примечание:

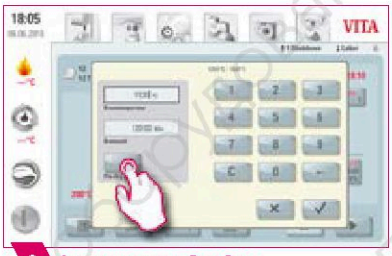
- Измененные параметры обжига эффективны для текущей программы обжига. Если программы обжига длительное время не меняются, их необходимо сохранить.
- Описание кнопок в нижней части экрана можно найти в пункте 5.1.
- В режиме HighSpeed (градиент более 20 C/min) нагревательные элементы подвергаются большой нагрузке. Ускоренное время обжига не предусмотрено.
- Возможные параметры ввода для каждой отдельной фазы показываются на дисплее.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

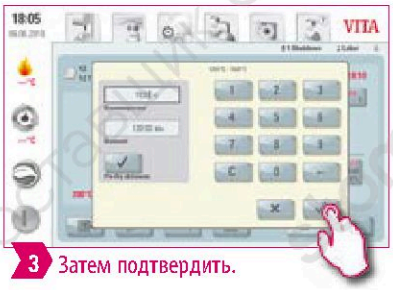
Предварительная сушка (VITA Pre-dry) активировать/деактивировать



1 Выбрать температуру обжига/ время выдержки.

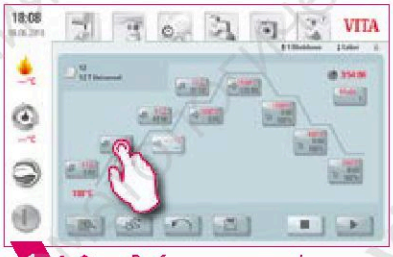


2 Активировать Pre-Dry

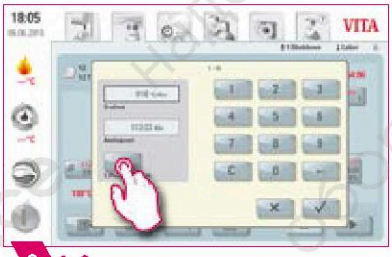


3 Затем подтвердить.

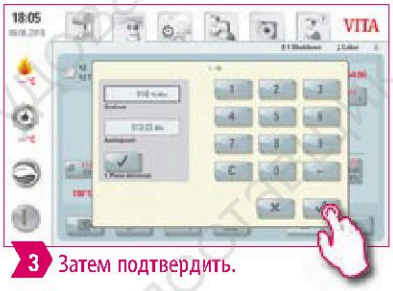
1. Фаза активировать/деактивировать



1 1. Фаза: Выбрать градиент/ время подъема.



2 1. Фаза активировать.



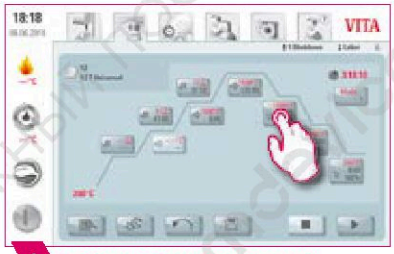
3 Затем подтвердить.

Примечание:

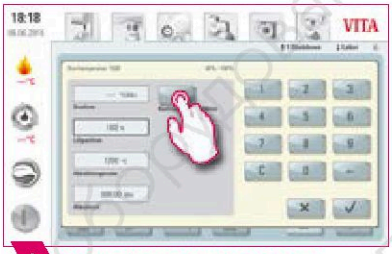
- Чтобы отключить Pre-dry и 1. фазу, нужно снять соответствующую галочку и подтвердить. Затем сохранить.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

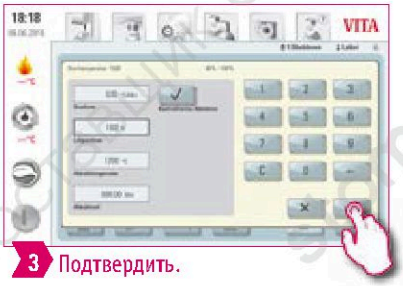
Регулируемое охлаждение активировать/деактивировать



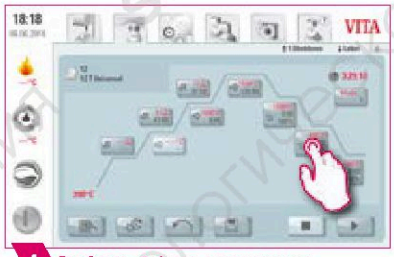
1 Выбрать 1 Фаза охлаждения.



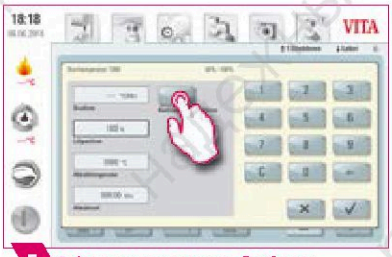
2 1 Фаза охлаждения: Выбрать "Регулируемое охлаждение".



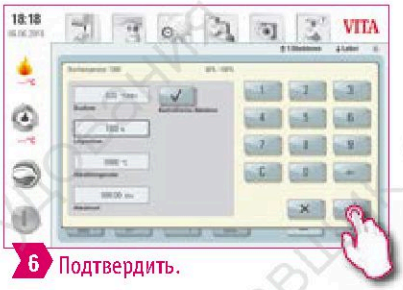
3 Подтвердить.



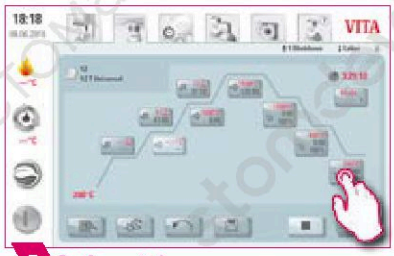
4 Выбрать 2 Фаза охлаждения.



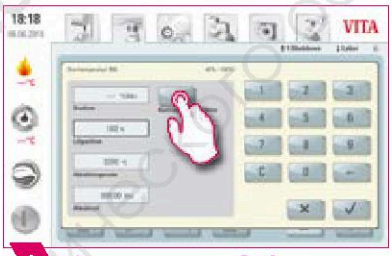
5 2 Фаза охлаждения: Выбрать "Регулируемое охлаждение".



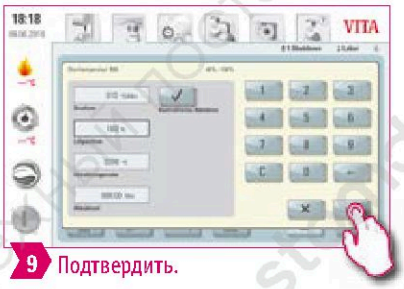
6 Подтвердить.



7 Выбрать 3 Фаза охлаждения.



8 3 Фаза охлаждения: Выбрать "Регулируемое охлаждение".

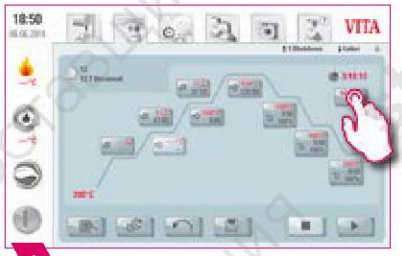


9 Подтвердить.

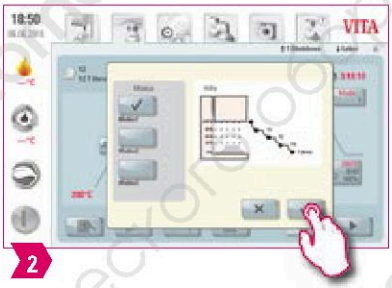
Примечание:

- Чтобы отключить фазы охлаждения и 1 - 3, нужно снять соответствующую галочку и подтвердить. Затем сохранить.

Режим охлаждения 1



1



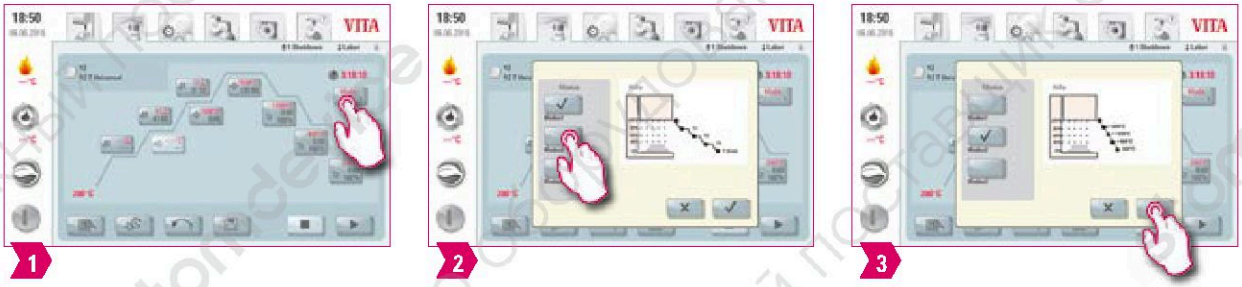
2

Примечание:

- Вы можете установить фазу охлаждения индивидуально.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

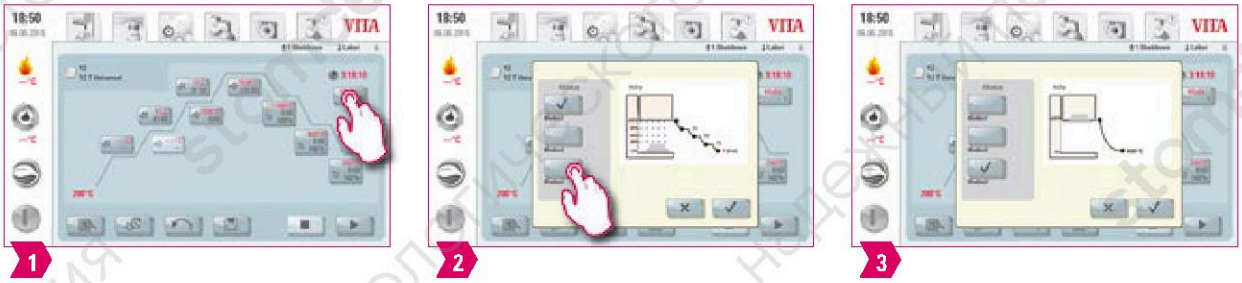
Режим охлаждения 2



Примечание:

- Три фиксированных уровня охлаждения
- Положение лифта при следующих температурах:
  Температура: >1200 C, положение лифта: 80%
  Температура: <1200 C, положение лифта 60%
  Температура: <900 C, положение лифта: 40%
  Температура: <400 C, положение лифта: 0%

Режим охлаждения 3



Примечание:

- Лифт находится в верхнем положении, а после охлаждения до 400 °C опускается в нижнюю позицию.

5.4 Изменения после старта программы

Примечание:

- Изменения программных параметров возможны после начала программы обжига. Во избежание дефектов обжига невозможно вносить изменения в параметры, которые влияют на автоматические установки других программ, как например, изменение времени подъема температуры, которое влияет на автоматическую установку продолжительности выдержки вакуума.

Пожалуйста, соблюдайте следующее:

- Изменить можно только неактивный участок программы. Участки программы, которые можно еще изменить, можно определить по виду кнопки (кнопка темная).
- Когда выбирается для изменения участок программы, то он в этот момент исполняется, и происходит переключение изображения на кривую обжига, и программа продолжается согласно предыдущему параметру.
- При изменении конечной температуры градиент в °C/мин. всегда сохраняется, продолжительность подъема и продолжительность вакуума соответственно корректируется.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

6. Настройки



Примечание:

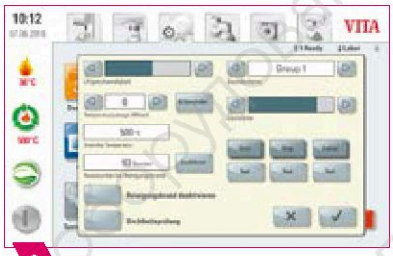
- Что? Здесь вы найдете информацию и параметры настройки для печи и пульта управления. Опция регулировки давления прессования доступна только при подключенной печи VITA VACUMAT 6000 MP.
- Для чего? Для изменения заводских настроек, выполнения обновлений и просмотра рабочих параметров.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

6.1 Настройка печи



1 Выбрать "Настройка печи".



2

Примечание:

Калибровка температуры печи VITA VACUMAT 6000 M/MP с помощью серебряного калибра:

- С помощью этой программы и набора серебряных калибров VITA может проверяться температура в камере обжига и настраиваться в интервале + / - 40 °C.
- Во время калибровки следуйте инструкциям по выполнению (инструкция в наборе серебряных калибров) теста с серебряным калибром.
- Для калибровки температуры в камере обжига имеется заложенная программа. Для проверки температуры в камере обжига с помощью серебряного калибра нужно провести 2 обжига.
  1-я программа должна проводиться при температуре 955 °C (заложено в программе). После этого серебро должно лишь слегка сгуститься.
  2-я программа должна проводиться при температуре 965 °C, этот температурный параметр должен быть введен. После этой программы серебро должно оплавиться в виде шарика. Отклонения могут задаваться в диапазоне плюс/минус 40 °C.
- Результат после теста:
  Если температура слишком низкая, необходим ввод корректировочного параметра со знаком «минус» перед ним.
  Если температура слишком высокая, нужен ввод корректировочного параметра (знак «плюс» прибавляется автоматически).
  Корректировочный параметр соответствует ок. 1°C и вводится в поле настройка температуры (Offset).

Калибровка температуры печи VITA ZYRCOMAT 6000 MS

- Если требуется калибровка температуры, обратитесь в сервисную службу Вашего поставщика.

Очистительный обжиг для VITA ZYRCOMAT 6000 MS

- Приблизительно через 300 рабочих часов высвечивается сообщении о проведении очистительного обжига. Нажатием кнопки Выполнить, появляется программа, а нажатием кнопки Старт – запускается.
- Если обнаружилось явное отсутствие на нагревательных элементах оксидного слоя, настоятельно рекомендуется провести очистительный обжиг.
- Очистительный обжиг также служит в качестве регенеративного обжига нагревательных элементов, так как здесь защитный стеклянный слой, в случае необходимости, восстанавливается (обратите внимание на раздел – Программа очищения синтеризационной камеры – в инструкции по эксплуатации печи). Если оксидный слой на нагревательных элементах не обновился, или после очистительного обжига по-прежнему имеются отслоения, следует провести очистительный обжиг повторно. Рекомендуется постоянный визуальный осмотр нагревательных элементов на предмет отслаивания. При необходимости запустите программу очистки до истечения 300 часов работы.
- Для сохранения конфигурации нажмите кнопку Сохранить.
- Очистительный обжиг также может запускаться вручную. Нажмите кнопку «Выполнить» и запустите обжиг.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Очистительный обжиг в VITA VACUMAT 6000 M/MP

- Приблизительно через 100 рабочих часов высвечивается сообщении о проведении очистительного обжига. С помощью этой программы камера обжига нагревается, и примеси могут испаряться из слегка открытой камеры обжига. Рекомендуется проводить такой обжиг регулярно.
- Вы можете остановить очистительный обжиг в любое время.
- Очистительный обжиг также может запускаться вручную. Нажмите кнопку «Выполнить» и запустите обжиг.

Звук

- vPad comfort имеет 6 настраиваемых звуковых схем для трех звуковых сигналов старта программы, завершения программы и предупреждение/уведомление о сервисном обслуживании. Каждая звуковая схема содержит одну мелодию для каждого из трех звуковых сигналов. С помощью кнопки тест можно проиграть все звуковые сигналы.

Режим ожидания - температура

- Температуру готовности (температура в режиме ожидания) можно изменять от 200 до 800 C.

6.2 Настройка давления



1 Выбрать "Настройка давления".



2

Примечание:

- Печь VITA VACUMAT 6000 MP оснащена автоматической вентилирующей функцией. При настройке давления прибор вентилирует автоматически, вследствие чего остаточное давление в системе снижается и всегда отображается необходимое давление. Активируя поле «5 бар» или «3 бара», вы можете выполнить вентилирование вручную. Настройка 5 бар: нажмите поле «5 бар» и установите более высокое давление (5 бар) с помощью встроенного регулятора давления на вакуумном насосе VITA.Настройка 3 бара: нажмите поле "3 бара" и установите с помощью регулятора на задней стороне печи установить более низкое давление (напр., 3 бар). Выполняйте контроль давления медленно и по завершении настройки подождите минимум 4 секунды до установки окончательного параметра давления. Регулировку выполняйте медленно.
- Слишком разные настройки давления в программе прессования можно распознать по параметрам программы пресса и сообщению. В этом случае сообщение может быть подтверждено, и процесс прессования будет продолжен, если отклонение приемлемо.
- Регулятором давления можно корректировать его во время программы прессования.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

6.3 Настройка технических характеристик устройства



1 Выбрать "Настройка технических характеристик устройства".



2

Примечание:

Экспорт заданных и фактических параметров обжига

- Эти данные сохраняются в пульте и переносятся на USB с помощью кнопки "Параметры процесса". Для этого подключите USB-накопитель к USB-входу и нажмите кнопку «Параметры процесса».
- С помощью USB данные переносятся в управляющую программу в компьютере (FDS – Firing-Data-System), где могут обрабатываться,распечатываться и архивироваться .

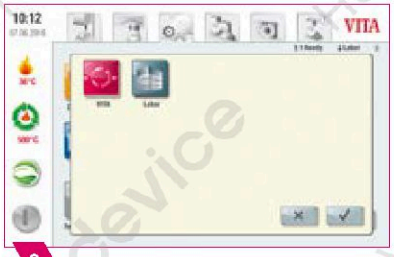
Экспорт рабочих параметров /информации о приборе /все данные

- Все проведенные процессы обжига и рабочие параметры автоматически сохраняются в памяти пульта. Если, например, после обжига имеет место неудовлетворительный результат или дефект, то рабочие параметры, информация о приборе или все данные могут экспортироваться с помощью USB и пересылаться по электронной почте на адрес: instruments-service@vita-zahnfabrik.com для экспертизы. Для этого подключите пустую флешку к входу USB и нажмите соответствующую кнопку, чтобы перенести рабочие параметры / информацию об устройстве / все данные на флешку.

6.4 Настройка стартового профиля



1 Выбрать "Настройка стартового профиля".



2

Примечание:

- Выбор профиля, который должен отображаться сразу после включения устройства. Для новых устройств панель управления запускается с профилем «Лаборатория».
- Выберите нужный профиль и подтвердите.
- Новый стартовый профиль будет на дисплее при возобновлении включения прибора.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

6.5 Настройка защиты



1 Выбрать "настройка защиты".



2

Примечание:

- При вводе пароля настройки vPad comfort могут быть защищены.
- С помощью пароля можно защищать настройки системы. Пароль может состоять из символов, букв или цифр и иметь от 1 до 8 знаков.
- Если вы снова нажмете кнопку настроек, появится запрос нового пароля.
- Удалить пароль. Чтобы удалить пароль, нажмите кнопку «Защита системы» и введите свой пароль. Затем нажмите кнопку «Изменить пароль» и подтвердите дважды, не вводя новый пароль.

6.6 Настройка заставки



1 Выбрать "Настройка заставки".



2

Примечание:

- В этой настройке вы можете активировать заставку (Screensaver).
- Можно указать любое время до активации заставки и продолжительность до изменения изображения (с несколькими сохраненными изображениями).
- Чтобы сохранить изображения в заставке, импортируйте изображения в папку «Заставка» с помощью USB-накопителя. Это находится во вкладке «Фотовьювер».

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

6.7 Настройка языка



1 Выбрать "Настройка языка".



2

Примечание:

- Здесь можно указать язык, единицу измерения температуры, формат времени и даты.

6.8 Настройка даты / времени



1 Выбрать "Настройка даты".



2

Примечание:

- Правильный ввод даты и времени важен для системы данных FDS.
  Это позволяет однозначно идентифицировать однотипные программы обжига.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

6.9 Заводские настройки



1 Выбрать "Заводские настройки".



2

Примечание:

- Следующие настройки могут быть сброшены до заводских настроек: начальный профиль (сбрасывается до настроек профиля VITA), яркость дисплея, прерывание программы, скорость подъема, язык, формат даты и времени, собственные настройки программы и отдельные профили удаляются.

6.10 Настройка отмены



1 Выбрать "Настройка отмены".



2

Примечание:

- Прерывание начатой программы обжига может производиться однократным нажатием кнопки Стоп или, при запросе: «Вы хотите остановить обжиг?», нажатием кнопки ОК.
- После активации программа обжига может прерваться только после подтверждения запроса.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

7. Технические характеристики

7.1 Ассортимент и символы

Ассортимент

Размеры (Ø / глубина / высота)	260 мм / 150 мм / 200 мм
Вес нетто	1,6 кг
Температура эксплуатации	10°C до 35°C
Влажность эксплуатации	макс. 80% RH
Область применения	Эксплуатация только для внутренних помещений.

Символы

CE	CE-маркировка	Пульт VITA vPad comfort соответствует действующим нормам Европейского Союза (ЕС). Сертификат соответствия товара можно получить по запросу в фирме VITA (отдел Regulatory Affairs): www.vita-zahnfabrik.com

7.2 Указания

Основа конструкции прибора

- Прибор соответствует современному уровню развития техники и правилам техники безопасности.
- Тем не менее при неправильном обращении с прибором возможно возникновение ситуаций, опасных для здоровья и жизни пользователя или третьих лиц, а также возможны повреждения прибора и другого имущества.

Недопустимая эксплуатация

- Не работать с пультом острыми или горячими предметами, иначе сенсорный экран может быть поврежден.
- Не допускается работа прибора с источниками энергии, продукцией и т.п., для которых существуют особые предписания по безопасности или которые могут оказать негативное воздействие на здоровье обслуживающего персонала, а также с приспособлениями, измененными пользователем.

Допустимая эксплуатация

- Эксплуатация печи допустима, если пользователи полностью ознакомлены с инструкцией, поняли и соблюдают ее. Все выходящие за рамки инструкции действия по эксплуатации прибора, как например, применение несоответствующих материалов, опасных веществ, считаются недопустимым.
- Ремонт и любые ремонтные работы могут выполняться только специально обученным персоналом.

Пожалуйста, соблюдайте следующее:

- За возникший в связи с этим ущерб производитель/поставщик не несет ответственности. Риск несет исключительно пользователь.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.3 Защитные функции

Печь при работе с пультом управления VITA vPad comfort имеет следующие функции безопасности и контроля:

1. Датчик контроля температуры
2. Защита от сбоя сетевого напряжения
3. Защита при заклинивании
4. Аварийный выключатель
5. Автоматическая калибровка температуры
6. Распознавание пресс-таблеток и способа прессования (VITA VACUMAT 6000 MP)

Датчик контроля температуры

Датчик контроля температуры обнаруживает неисправность датчика температуры в синтеризационной камере. датчика температуры в синтеризационной камеры. Если был обнаружен сбой датчика температуры, нагрев синтеризационной камеры предотвращается и отображается сообщение об ошибке.

Отключение напряжения в электросети

Прибор оснащен защитой при отключении напряжения в электросети. Этот элемент препятствует прерыванию программы обжига при кратковременном отключении сетевого напряжения. Если время отключения электросети составляет менее 15 сек. для VITA VACUMAT 6000 M и MP и менее 2 мин., для VITA ZYRCOMAT 6000 MS работающая программа продолжит работу, даже если дисплей не работает на время сбоя питания. Если время отключения электросети составляет более 15 сек. для VITA VACUMAT 6000 M и MP и более 2 мин. для VITA ZYRCOMAT 6000 MS, работающая программа будет прервана. После восстановления сетевого напряжения на дисплее отображается сообщение об ошибке.

Защита при заклинивании

Головка печи перемещается с компьютерным управлением в вертикальном направлении. При этом обнаруживаются любые застрявшие предметы, и при необходимости привод отключается. Это позволяет избежать травм. После отключения привода система может продолжать работать без каких-либо ограничений.

Автоматическая калибровка температуры

Автоматическая калибровка температуры производится при каждом старте программы обжига. При этом учитываются и корректируются все возникшие отклонения в электронике – в области измерения и регулировки температуры. Благодаря постоянной калибровке, даже при продолжительном сроке службы, печь сохраняет точный температурный режим +/- 1 °C.

7.4 Очистка блока управления

- Регулярно протирайте дисплей специальным чистящим средством для экранов.
- Это средство для очистки экрана не оставляет царапин, обеспечивает антистатический эффект и замедляет новое загрязнение.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

8. Объем поставки системных решений VITA

8.1 Комплектация

Кат.-№	Объем поставки
VITA vPad comfort	1x
Инструкция по эксплуатации	1x
Соединительный кабель:	1x

8.2 VITA - системные решения

Определение цвета зуба



- Используйте **VITA Easyshade V** для цифрового определения цвета и цветовые шкалы **VITA Linearguide 3D-MASTER** или **VITA classical A1–D4** для визуального.

CAD/CAM-изготовление



- Для CAD/CAM-изготовления Вы можете использовать высокоэстетичную керамику на основе полевого шпата и высокопрочную стеклокерамику от фирмы VITA – просто выберете лучший вариант для Ваших потребностей.

Цветовая характеризация*



- Используйте красители **VITA AKZENT Plus** и глазуровочные массы при работе с полевошпатной керамикой и стеклокерамикой.

Подготовка к обжигу



- Для надежного размещения реставраций на обжиговом трегере используйте **платиновын штифты VITA** и **VITA Firing Paste**.

Обжиг*



- **VITA VACUMAT 6000 M/MP** для кристаллизационного, глянцеобразующего и корректировочного обжига.

Полировка





- Используйте для реставраций из керамики на основе полевого шпата подходящие для силикатной керамики полировальные системы (например, **VITA Karat алмазный полировочный набор**).
- Для полировки реставраций из стеклокерамики VITA идеально подходит набор **VITA SUPRINITY Polishing Set**.

Фиксация



- Фиксируйте реставрации из полевошпатной и стеклокерамики адгезивно или самоадгезивно с **VITA ADIVA** LUTING SOLUTIONS.

*) **Примечание:** Реставрации из керамики на основе полевого шпата могут устанавливаться в полости рта сразу после шлифования и полировки. Для стеклокерамики требуется кристаллизационный обжиг.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9. Дополнительная информация

9.1 Сообщение об ошибках

Дисплей	Пояснение	Причина / Устранение
Вакуум не набирается	Программа с вакуумом прерывается, если в течение 30 сек. не достигается уровень вакуума минимум 30%.	• **Очистить / проверить / заменить уплотнение столика лифта.** • **Очистить уплотнение на дне камеры обжига. См.инструкции к печам VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP.** • **Независимо от печи проверить вакуумный насос.** • **Проверить вакуумную систему печи.**
Вентилятор не работает.	Текущая программа прерывается.	• **Проверить электропитание вентилятора на плате.** • **Очистить / заменить вентилятор.**
Лифт заблокирован.	Лифт опускается слишком низко.	• **Не включается конечный выключатель нижнего положения.** • **Светодиод конечного выключателя должен гореть при включении.** • **Проверить / настроить / заменить конечный выключатель.**
Температура в камере обжига выше 1200°C	Индикация на дисплее выше 1200°C.	• **Эта ошибка может быть вызвана многими причинами. Чтобы распознать / устранить ошибку, необходимо применить профессиональные измерительные приборы.** • **Заменить плату.**
Датчик температуры неисправен.	Программа прерывается.	• **Проверить подключение термоэлемента на плате.** • **Проверить подключение термоэлемента к камере обжига.** • **Проверить подключение термоэлемента в камере обжига.** • **Заменить термоэлемент.**
Заданная температура в камере обжига не выдерживалась в течение более 5 минут.	Подъем температуры не соответствует заданному времени.	• **Муфель не работает.** • **Triac не работает.** • **Управление Triac неисправно.**
Настройка температуры вызвала ошибку.	Нет подъема температуры.	• **Муфель или Triac дефектны.**
Невозможно правильно задать нагрев.	Нет подъема температуры или слишком быстрый подъем.	• **Муфель неисправен, заменить.**
Звуковой сигнал в течение ок.6 сек.	Звуковой сигнал.	• **Предохранители неисправны, заменить.** • **Проверить штекер системы нагрева на плате –заменить CPU-плату.**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Дополнительные сообщения об ошибках на VITA ZYRCOMAT 6000 MS

Дисплей	Пояснение	Причина / Устранение
Неисправен вентилятор платы питания.	Текущая программа прерывается, нагрев отключается.	• **Проверить электропитание платы.** • **Проверить вентиляторы / заменить.**
Датчик температуры неисправен.	Текущая программа прерывается, нагрев отключается.	• **Проверить электропитание платы.** • **Проверить вентиляторы / заменить.**
Ошибка реле.	Текущая программа прерывается, нагрев отключается.	• **Заменить плату питания.**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9.2 VITA Гарантии и защита прав потребителей

Документ о гарантии и защите прав потребителей VITA можно найти на домашней странице или по следующей ссылке: https://www.vita-zahnfabrik.com/de/Oefen/VITA-Garantie-50694,27568.html

9.3 Обновления

На веб-сайте VITA Zahnfabrik предлагаются для скачивания обновления программного обеспечения.Кроме того, на сайте http://www.vita-zahnfabrik.com/ в разделе updatemessenger Вы можете зарегистрироваться для получения по электронной почте автоматической рассылки актуальных обновлений.

9.4 Запчасти

Запчасти должны соответствовать техническим требованиям производителя. В отношении оригинальных запчастей это всегда гарантировано.

9.5 Материалы других производителей

VITA vPad comfort включает программы обжига для Celtra Duo, IPS e.max CAD, IPS e.max ZirCAD, IPS Empress CAD, Celtra Ceram, Celtra Press и n!ce. Следует, однако, отметить, что обжиг для IPS e.max CAD должен выполняться на обжиговом трегере Ivoclar Vivadent. Обжиг для PS Empress CAD, IPS e.max ZirCAD, Celtra Duo, Celtra Ceram и n!ce могут быть выполнены на трегере с ватой для обжига W с помощью платиновых штифтов VITA. Текущие параметры обжига для Celtra Duo, Celtra Ceram, Celtra Press, IPS e.max CAD, IPS Empress CAD, e.max ZirCAD и n!ce следует понимать как рекомендации. Независимо от этого, пригодность используемого оборудования должна по-прежнему проверяться самим пользователем для предполагаемого применения.

9.6 Авторское право

© Авторское право 2018, VITA Zahnfabrik. Все права защищены.

Этот документ, а также программное обеспечение и его части защищены авторским правом. Покупатель продукта VITA vPad comfort имеет право использовать программное обеспечение по назначению. Воспроизведение или публикация программного обеспечения или передача программного обеспечения третьим лицам запрещены; это относится к обработке или другим изменениям программного обеспечения.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

9.7 Горячая линия и отдел продаж

Мы всегда готовы Вам помочь

Технические консультанты:

Алина Керецман
тел.: +7 (915) 079-62-76
e-mail: alinakeretsman@gmail.com

Олег Стребков
тел.: +7 (916) 352-14-91
e-mail: o.strebkov@vita-zahnfabrik.com

Владимир Мадюдя
тел.: +38 (067) 740-52-94
e-mail: V.Madyudya@vita-zahnfabrik.com

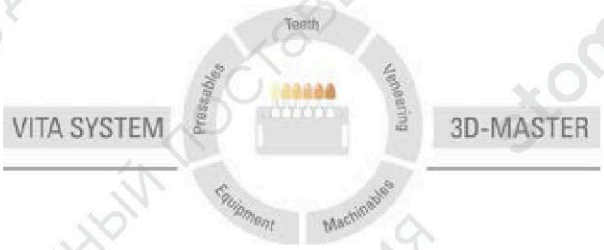
Дополнительные международные контакты см. в разделе **www.vita-zahnfabrik.com/contacts**



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Дополнительную информацию о VITA vPad comfort
Вы можете найти на сайте: www.vita-zahnfabrik.com.



Внимание: Наши продукты следует использовать согласно инструкциям. Мы не берем на себя никакой ответственности за ущерб, возникающий из-за ненадлежащего обращения или неквалифицированной применения. Кроме того, перед использованием продукта пользователь обязан проверить его пригодность для предусматриваемого применения. Наша ответственность исключается в случае использования продукта с материалами и оборудованием других производителей, не оговоренными в договоре или в недопустимом сочетании, приводящим к повреждениям. Модульбокс VITA не является неотъемлемой частью данной продукции. Дата выхода данной брошюры: 11.19

С изданием данной брошюры все предыдущие издания утрачивают силу. Любую актуальную версию Вы найдете на сайте www.vita-zahnfabrik.com

VITA vPad comfort отмечен знаком CE в соответствии с директивой EG 2006/95/EG, 2004/108/EG и 2011/65/EG.

Упомянутые в документе продукты/системы других производителей являются зарегистрированными марками соответствующих производителей.

10513R - 1119 (X.) S - Version (01)

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ